|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  | **Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti /  Characteristics of the submitted research/ artistic/other output** | | |
|  |  | | |
|  |  |  |  |
|  | *Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).* | | |
|  |  | | |
|  |  |  |  |
|  |  | [ID konania/ID of the procedure:](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1)[[1]](#footnote-1) |  |
|  |  | [Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO):](file:///E:\\_Docs%20&amp;%20Rozne\\DOC\\Doc\\Zbornik&amp;Doc\\Nový\\Nový_doc\\__Webstr\\z_POM\\Doc\\Nový\\Hodnot%20sprava\\Intranet\\IMG%20web\\Nový%20priečinok\\T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx" \l "'poznamky_explanatory notes'!A1)[1](file:///E:\\_Docs%20&amp;%20Rozne\\DOC\\Doc\\Zbornik&amp;Doc\\Nový\\Nový_doc\\__Webstr\\z_POM\\Doc\\Nový\\Hodnot%20sprava\\Intranet\\IMG%20web\\Nový%20priečinok\\T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx" \l "'poznamky_explanatory notes'!A1) |  |
|  |  |  |  |
|  | [OCA1. **Priezvisko hodnotenej osob**y / Surname awarded to the assessed person](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) [[2]](#footnote-2) | | Barancová |
|  | [OCA2. **Meno hodnotenej osoby** / Name awarded to the assessed person 2](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) | | Helena |
|  | [OCA3. **Tituly hodnotenej osoby** / Degrees awarded to the assessed person 2](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) | | prof. JUDr., DrSc. |
|  | [OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) [[3]](#footnote-3) | | https://www.portalvs.sk/regzam/detail/8747 |
|  | [OCA5. **Oblasť posudzovania** / Area of assessment](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) [[4]](#footnote-4) | | Študijný program Pracovné právo, 3. stupeň / Third degree study programe "Labour law" |
|  | **Zaradenie (PF TU)** | | „A“ |
|  | [OCA6. **Kategória výstupu tvorivej činnosti** / Category of the research/ artistic/other output  *Výber zo 6 možností / Choice from 6 options.*](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#Expl.OCA6!A1)  **vedecký výstup** / scientific output, **odborný výstup** / professional output, **pedagogický výstup** / pedagogical output, **umelecký výstup** / artistic output, dokument práv duševného vlastníctva a norma / intellectual property rights document and standard, **iný výstup** / other output | | vedecký výstup / scientific output |
|  | OCA7. **Rok vydania výstupu tvorivej činnosti** / Year of publication of the research/artistic/other output | | 1993 |
|  | [OCA8. **ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ** *(ak je)* / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA)](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1)[[5]](#footnote-5) | | ID: 456080 | **Tschechisch - Slowakisches Arbeitsrecht** [textový dokument (print)] : systematische Darstellung und Gesetzestext / Barancová, Helena [Autor, 50%] ; Schronk, Robert [Autor, 50%] ; Mazal, Wolfgang [Zostavovateľ, editor, 100%]. – 1. vyd. – Wien (Rakúsko) : Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung, 1993. – 247 s. [tlačená forma]. – [recenzované]. – ISBN 3-214-01095-6 |
|  | [OCA9. **Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ** / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) [[6]](#footnote-6) | | <https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=E0C8A167DC7AF4145D964706D6> |
|  |  | |  |
|  | Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA | [OCA10. **Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri**, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) [[7]](#footnote-7) |  |
|  |  | OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs | X |
|  |  | [OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA)](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#Expl.OCA12!A1) | X |
|  |  | OCA13. **Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený** (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.) |  |
|  |  | OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution | x |
|  |  | [OCA15. **Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod**. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [[8]](#footnote-8)*Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in SlovakRozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English*](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) |  |
|  | [OCA16. **Anotácia výstupu v anglickom jazyku** / Annotation of the output in English [[9]](#footnote-9)*Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words*](file:///E:/_Docs%20%26amp;%20Rozne/DOC/Doc/Zbornik%26amp;Doc/Nový/Nový_doc/__Webstr/z_POM/Doc/Nový/Hodnot%20sprava/Intranet/IMG%20web/Nový%20priečinok/T_Z_VTC_SjAj_1-2020.xlsx#'poznamky_explanatory notes'!A1) | | Po revolúcii 1989 išlo zo strany spoluautorov o prvú významnejšiu knižnú publikáciu v nemeckom jazyku vydanú v renomovanom zahraničnom vydavateľstvo MANZ v Rakúsku. Bola vydaná v spoluautorstve s Robertom Schronkom (50%) a stala sa dôležitým právnym prameňom pre právnu vedu a aplikačnú prax hlavne pokiaľ ide o komparatistiku slovenského a rakúskeho pracovného práva. V knihe sú zo strany spoluautorov (obaja v autorskom podieli 50%) analyzované všetky významné pracovnoprávne inštitúty pracovného práva na území ČSFR a ich porovnanie a ich porovnanie s pracovným právom Rakúska. Uvedený prameň mal z hľadiska komparatistiky význam nielen z hľadiska ďalšieho rozvoja pracovného práva na území SR, predovšetkým pri príprave pracovnoprávnych predpisov po roku 1989. /  *After the velvet revolution of 1989, this was the first major book publication in German by the renowned foreign publishing house MANZ in Austria. The output became an important legal source for legal science and applied practice, especially in the comparison of Slovak and Austrian labor law. The book analyzes all important labor law institutes in the territory of the Czechoslovak Socialist Republic and their comparison and their comparison with Austrian labor law by the co-authors (both with a 50% share). From the point of view of comparative studies, this source was important not only in terms of the further development of labor law in the territory of the Slovak Republic, especially in the preparation of labor law regulations after 1989.* |
|  | OCA17. **Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup** / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output  *Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words* | | 1. Mayer, B. - In: Österreichische Blätter für gewerblichen Rechtschutz, 1995, č. 5 2. Dirschmied, K. - In: Österr. Juristen-Zeitung, 1994, č. 6 3. Glassl, K. - In: Zeitschrift für Verkehrsrecht, 1994, č. 1 4. Csebrenyak, E. - In: Das recht der Arbeit, 1994, č. 1 ; s. 98 5. Stöger, J. - In: Zeitschrift für Arbeits- und Sozialrecht, 1994, č. 1 |
|  | OCA18. **Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax** / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice  *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English* | | Monografia slúžila predovšetkým ako podklad pre prípravu nových pracovnoprávnych predpisov po roku 1989. Rovnako dielo po prvý krát sprostredkovalo obraz o pracovnom práve na území Slovenska predovšetkým pre zahraničných podnikateľov, pripravených investovať v SR Autori knihy často využívali tento prameň aj pri vedeckých kongresoch, konferenciách a sympóziách na území Rakúska a Nemecka. Uvedený vedecký výstup autorka využila aj na Európskom kongrese pracovného práva a práva sociálneho zabezpečenia v Bruseli v septembri 1993, na ktorom bola poverená pozíciou moderátora jednej zo sekcii pracovného práva. Kniha bola dôležitou inšpiráciou aj pri popularizačných prednáškach v Rakúsku a Nemecku pre rakúskych a nemeckých podnikateľov expandujúcih na územie Slovenskej republiky. /  *The monograph served primarily as a basis for the preparation of new labour law regulations after 1989. For the first time, the output also conveyed a picture of labour law in Slovakia, especially for foreign entrepreneurs ready to invest in the Slovak Republic. The authors of the book often used this source at scientific congresses, conferences and symposia in Austria and Germany. The author also used this scientific output at the European Congress of Labour and Social Security Law in Brussels in September 1993, where she was entrusted with the position of moderator of one of the sections of labor law. The book was also an important inspiration for popularization lectures in Austria and Germany for Austrian and German entrepreneurs expanding into the Slovak Republic.* |
|  | OCA19. **Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces** / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process *Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English* | | Keďže uvedený knižný titul bol založený hlavne na komparatívnej metóde vedeckého výskumu, stal sa dôležitým zdrojom vedeckých informácii nielen o pracovnom práve SR ale aj o rakúskom pracovnom práve. Poznatky z diela boli využité aj pri pedagogickom procese v rámci magisterského štúdia a doktorandského štúdia. Uvedený výstup sa stal podkladom neskoršieho vydania učebnice: “Európske pracovné právo.“ /  *As the mentioned book title was based mainly on the comparative method of scientific research, it became an important source of scientific information not only about the labor law of the Slovak Republic but also about Austrian labor law. The knowledge from the work was also used in the pedagogical process within the master's study and doctoral study. This output became the basis for a later publication of the textbook: "Európske pracovné právo."* |

1. Doplní agentúra / To be completed by the Agency. [↑](#footnote-ref-1)
2. Podľa čl. 20 Metodiky na vyhodnocovanie štandardov. / According to Art. 20 of the Methodology for Standards Evaluation. [↑](#footnote-ref-2)
3. Uvedie sa hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl: https://www.portalvs.sk/regzam. / A hyperlink to the person's entry in the Register of University Staff is stated: https://www.portalvs.sk/regzam. [↑](#footnote-ref-3)
4. Uvádza sa názov a stupeň študijného programu alebo názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania podľa typu konania.  
   / The name and degree of the study programme or the name of the field of the habilitation procedure and inaugural procedure according to the type of procedure is be stated. [↑](#footnote-ref-4)
5. Uvádza sa ID záznamu v registri CREPČ alebo CREUČ. / The ID of the record in the CRPA or the CRAA is stated. [↑](#footnote-ref-5)
6. Uvádza sa hyperlink na záznam výstupu v CREPČ alebo CREUČ, ktoré sú umiestnené na adrese: https://cms.crepc.sk. / A hyperlink to the output record in the CRPA or the CRAA, which are available at https://cms.crepc.sk/, is stated. [↑](#footnote-ref-6)
7. Napríklad katalóg publikačnej činnosti SAV, WoS, Scopus a pod. / For example, the catalogue of publication activities of the Slovak Academy of Sciences (SAS), WoS, Scopus, etc. [↑](#footnote-ref-7)
8. Uvádza sa v prípade netextových výstupov, ak to z povahy výstupu nie je zrejmé. Uvedie sa anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / It is stated in the case of non-text outputs if it is not obvious from the nature of the output. Annotation of the output is provided with contextual information concerning the description of the creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. [↑](#footnote-ref-8)
9. Uvádza sa v prípade, ak je výstup uverejnený v inom ako anglickom jazyku. Uvedie sa anotácia výstupu v anglickom jazyku, v ktorej sa stručne charakterizuje povaha, obsah a hlavné výsledky výstupu. / It is stated in case the output is published in a language other than English. Annotation of the output in English is provided, briefly characterizing the nature, content and main results of the output. [↑](#footnote-ref-9)